

CONDIȚII GENERALE DE VÂNZARE BLACHPROFIL 2 Sp. z o.o.

1. Condițiile generale de vânzare, denumite în continuare CGV sunt întrebuițate la toate comenzile depuse de către Beneficiar, în special cu scopul distribuției și vânzării produselor proprii ale firmei Blachprofil 2 Sp. z o.o. cu sediul în Cracovia (în continuare denumită Furnizor) precum și a mărfurilor care nu sunt fabricate de către Furnizor, dar care figurează în oferta sa comercială, denumite în continuare produse proprii sau mărfuri.
2. Ofertele, reclamele, cataloagele, dosarele, standurile de expunere, pliantele, șabloanele de culori, mostrele și informațiile conținute pe pagina de internet a Furnizorului, adică www.bp2.pl au exclusiv un caracter de materiale de exemplificare-expunere și nu constituie oferte în înțelegerea codului civil. Dacă nu a fost prezentat alt termen, valabilitatea răspunsului la fiecare dintre întrebările de ofertă referitoare la prețurile anumitor Produse proprii și Mărfuri, este de 7 zile.
3. Depunerea comenzilor pentru propriile produse și pentru alte mărfuri sau servicii se va desfășura în special sub formă scrisă, de document sau prin intermediul sistemului e-profil.
4. Furnizorul se obligă la realizarea comenzii după primirea de către Beneficiar a confirmării primirii comenzii.
5. Comanda efectuată de către Beneficiarul care desfășoară activitate economică este echivalentă cu declarația acestuia că este plătitor de TVA, deține numărul de identificare fiscală indicat Furnizorului și îl autorizează pe Furnizor să emită facturi TVA fără semnătura Beneficiarului.
6. Depunerea comenzii are o semnificație echivalentă cu acceptarea CGV și cu exprimarea acordului pentru prelucrarea datelor personale, denumirii, adresei și datelor de contact ale Beneficiarului. După fiecare



modificare a datelor menționate mai sus Beneficiarul este obligat imediat să anunțe această modificare.

7. În conformitate cu art. 13 alin. 1, 2 din Regulamentul 2016/679 (UE) al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), J. O. L 119 din 4.5.2016 – numit în continuare „RGPD”, Furnizorul vă informează că:
- 1) Operatorul datelor cu caracter personal încredințate de către Beneficiar este BLACHPROFIL 2 SP. Z O.O., cu sediul social în Cracovia (30-527) ul. Nadwiślańska 11/139, 30-527 KRAKÓW, cu punctele de lucru în:
 - a) Grojec, ul. Grojecka 39, 32-566 Alwernia;
 - b) Dąbrowa Górnicza (41-303), ul. Budowlanych 10.
 - 2) Furnizorul a numit un responsabil cu protecția datelor – doamna Wioletta Kaczmarek, care poate fi contactată pe adresa de e-mail: inspektor@bp2.pl.
 - 3) Un responsabil cu protecția datelor poate fi contactat în toate problemele referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal și exercitarea drepturilor legate de prelucrarea datelor.
 - 4) Datele cu caracter personal vor fi prelucrate pe baza:
 - a) Art. 6 alin. 1 lit. a) din RGPD, adică consimțământului persoanei vizate pentru prelucrarea datelor sale în unul sau mai multe scopuri specifice;
 - b) Art. 6 alin. 1 lit. b) din RGPD pentru realizarea contractului la care persoana vizată este parte;
 - c) Art. 6 alin. 1 lit. c) RGPD pentru îndeplinirea obligației legale care îi revine Operatorului.
 - 5) Destinatarii datelor cu caracter personal vor fi doar entități autorizate să obțină date cu caracter personal pe baza prevederilor legale,



precum și entități care cooperează cu Furnizorul care prelucrează datele în numele Operatorului pe baza contractului de prelucrare a datelor cu caracter personal relevante.

- 6) Datele cu caracter personal vor fi stocate pe perioada necesară pentru atingerea scopurilor de prelucrare menționate la pct. 4 de mai sus, și apoi pentru perioada necesară pentru punerea în aplicare a arhivării care rezultă din Legea din 14 iulie 1983 privind resursele de arhivă și arhivele naționale,
- 7) Beneficiarul sau persoanele care acționează în numele său au dreptul:
 - a) de acces la datele sale cu caracter personal în conformitate cu art. 15 din RGPD;
 - b) de a rectifica datele în conformitate cu art. 16 din RGPD;
 - c) de a șterge datele în conformitate cu art. 17 din RGPD;
 - d) de a restricționa prelucrarea în conformitate cu art. 18 din RGPD;
 - e) de a se opune în conformitate cu art. 21 din RGPD;
 - f) la portabilitatea datelor în conformitate cu art. 20 din RGPD.
- 8) În cazul prelucrării datelor cu caracter personal în conformitate cu art. 6 alin 1 lit. a) din RGPD, Beneficiarul sau persoanele care acționează în numele său au dreptul de a retrage consimțământul în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării care a fost efectuată pe baza consimțământului înainte de retragerea sa.
- 9) Beneficiarul sau persoanele care acționează în numele său au dreptul de a depune o plângere la organul de supraveghere, adică Președintele Oficiului pentru Protecția Datelor Personale cu sediul social în Varșovia (00-193) str. Stawki 2, într-o situație în care consideră că prelucrarea datelor încalcă legea privind protecția datelor cu caracter personal.
- 10) Datele cu caracter personal furnizate Furnizorului nu vor face obiectul unei decizii automate, inclusiv profilării,
- 11) Furnizarea datelor cu caracter personal de către Beneficiar este obligatorie atunci când baza pentru prelucrarea datelor cu caracter



personal este o lege sau un contract încheiat între părți. Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe consimțământ, furnizarea datelor este voluntară.

8. Comanda poate fi acceptată pentru a fi realizată în întregime sau parțial.
9. Dacă nu s-a hotărât altfel, comenzile sunt realizate cu prețurile și la termenele obligatorii pentru Beneficiar în ziua trimiterii de către Furnizor a confirmării realizării comenzilor Furnizorul având dreptul să renunțe la comandă sau să schimbe condițiile acesteia. Beneficiarul nu are dreptul la daune-inetrese pentru profiturile și beneficiile pierdute și pretenții privind repararea daunelor care rezultă din renunțarea Furnizorului la realizarea comenzii, ori realizarea sau livrarea cu întârziere.
10. Modificarea, deplasarea în timp sau anularea comenzii depuse de către Beneficiar este posibilă numai și în exclusivitate cu acordul Furnizorului. Furnizorul nu poartă nici o răspundere pentru posedarea de către produs a caracteristicilor definite, nici pentru adecvarea produselor comandate pentru scopurile cerute de către Beneficiar sau de către clientul acestuia, (care, de regulă, nu sunt cunoscute Furnizorului) – în măsura în care Furnizorul nu acordă Beneficiarului sau clientului acestuia o asigurare scrisă că produsul posedă trăsături definite, sau este adecvat pentru scopuri concrete.
11. Furnizorul pregătește propunerile de tăiere ale materialelor la comanda Destinatarului, pe baza datelor și documentelor furnizate de acesta. Propunerile de tăiere constituie un material auxiliar pentru pregătirea comenzii de către Destinatar. Propunerile de tăiere nu constituie un proiect în sensul legii aplicabile, în special Legii construcțiilor și nu constituie o ofertă în sensul Codului Civil. Înainte de plasarea comenzii, Destinatarul trebuie să verifice obligatoriu adecvarea modelelor de tăiere la dimensiunile reale ale obiectului și la cerințele tehnologice precum și să obțină aprobarea proiectantului obiectului și a



investitorului. Destinatarul poartă deplina răspundere pentru corectitudinea comenzii. Furnizorul este responsabil numai pentru realizarea obiectului contractului, în conformitate cu comanda plasată de Destinatar. Furnizorul nu răspunde pentru comanda pregătită și plasată incorect, care nu corespunde așteptărilor Destinatarului.

12. Dacă la comanda trimisă nu a fost stabilit altfel, Furnizorul livrează produsele comandate prin intermediul propriului mijloc de transport sau prin intermediul unui transportator către depozitul Beneficiarului.
13. Dacă în comanda trimisă nu s-a stabilit altceva, Furnizorul livrează produsele comandate pe paleți din lemn, care constituie un obiect separat al vânzării.
14. Este posibilă în înțelegere cu Furnizorul convenirea unui alt loc de livrare,
fapt ce poate genera costuri suplimentare din acest motiv. Toate costurile legate de aceasta le va suporta Beneficiarul.
15. Beneficiarul este obligat să verifice posibilitatea accesului și desfășurării eficiente și în siguranță a descărcării. Riscul pierderii sau a deteriorării mărfii este preluat de către Beneficiar din momentul începerii descărcării acesteia.
16. Produsele comandate pot fi, de asemenea, recepționate de la depozitul furnizorului cu ajutorul propriului transport al Beneficiarului sau cu ajutorul transportatorului desemnat de către Furnizor. În cazul receptării din depozitul Furnizorului, ca moment al predării obiectului comenzii se consideră momentul încredințării acestuia Beneficiarului sau transportatorului desemnat și autorizat de către acesta. Atunci, de asemenea, se transmite către Beneficiar riscul pierderii sau deteriorării mărfii.
17. Refuzul preluării obiectului comenzii, precum și alte cazuri de întârzieri la receptarea acestuia, nu scutesc Beneficiarul de plata prețului. În acest caz Furnizorul are dreptul să pretindă remunerația pentru transportul și depozitarea mărfii în regie proprie, sau poate transmite



pentru depozitare obiectul comenzii unei terțe persoane pe costul și riscul Beneficiarului, chiar și să îl vândă pe cheltuiala Beneficiarului în modul art. 551 al Codului civil.

18. Dacă din cauze pentru care responsabilitatea o poartă Beneficiarul transmiterea nu a avut loc sau s-a defășurat cu întârziere, riscul eventualei pierderi sau deteriorări ale obiectului comenzii este preluat de către Beneficiar din momentul oferirii transmiterii.
19. Beneficiarul care acționează personal sau prin intermediul șoferului delegat pentru efectuarea transportului primește încărcătura pentru transport de la Furnizor exclusiv în situația când transportul este posibil de realizat fără încălcarea oricăror norme în privința greutateii vehiculului, apăsărilor maxime ale osiilor prevăzute pentru drumurile pe care transportul va fi realizat, precum și în privința dimensiunilor maxim admisibile ale vehiculului. Primind direct încărcătura sau desemnând printr-o comandă ca altcineva să o primească Beneficiarul declară că îi sunt cunoscute normele obligatorii în domeniul menționat mai sus și se obligă să efectueze transportul în conformitate cu legislația obligatorie, iar înainte de începerea transportului va verifica dacă aceste norme nu sunt încălcate.
20. În cazul existenței oricărui risc de încălcare a standardelor prevăzute la pct. 18 sau în cazul încălcării acestora constatată înainte de începerea transportului încărcăturii luate din oricare dintre depozitele Furnizorului, Beneficiarul sau transportatorul este obligat să refuze preluarea încărcăturii pentru transport. Toate penalizările date de către organele de control poloneze și europene legate de executarea de către Beneficiar sau de către transportatorul încărcăturii cu încălcarea reglementărilor care definesc greutatea admisibile ale vehiculelor, apăsările admisibile ale osiilor, precum și dimensiunile maxime, sunt suportate de către transportator sau Beneficiar.
21. În cazul lipsei posibilității de efectuare a operațiunilor de încărcare de către șoferul delegat de către Beneficiar sau de către transportatorul



pentru efectuarea sarcinii de transportare, acesta va îndeplini supravegherea și va controla operațiunile efectuate de către lucrătorii Furnizorului, precum și poate să le dea instrucțiunile în această privință. Prin prezentul document Furnizorul și Beneficiarul transmit spre Beneficiar răspunderea pentru operațiunile definite în art. 43 al legii din data de 15 noiembrie 1984 a Legislației de transport.

22. Dacă nu s-a hotărât altfel, plata pentru produsele proprii și mărfurile primite de către Beneficiar, precum și pentru paleții livrați o singură dată va avea loc într-un termen definit în factura eliberată de către Furnizor și într-un cont bancar stabilit acolo.
23. Ca moment al plății se consideră a fi ziua creditării contului bancar al Furnizorului, iar în cazul plății cu bani cash, ziua înmânării mijloacelor bănești persoanei împuternicite de către Furnizor să primească plata.
24. În cazul lipsei plății la termenul stabilit în factură Furnizorului i se vor cuveni dobânzile de întârziere în tranzacții comerciale.
25. În cazurile obligațiilor întârziate, neachitarea penalităților procentuale pentru întârzierea plății sau pentru depășirea limitei stabilite a creditului comercial, atunci realizarea următoarelor comenzi poate fi oprită până în momentul efectuării plăților aferente.
26. Toate reclamațiile cantitative și calitative necesită o formă scrisă, precum și o prezentare a tipului de deteriorări și modalitatea dorită de soluționare a reclamației, precum și a datelor care identifică cu precizie marfa reclamată, și în special nr facturii și nr comenzii.
27. Depunerea reclamației nu scutește în nici un caz Beneficiarul de obligația plății la termen și în condițiile definite în factură pentru produsul reclamat.
28. Dacă lucrătorul Beneficiarului deteriorează în timpul receptării mărfii comandate marfa altui Beneficiar atunci necesitatea de a acoperi pierderile din acest motiv trece la Beneficiarul responsabil pentru deteriorarea efectuată.



29. Toate incompatibilitățile și observațiile în ceea ce privește cantitatea și calitatea produselor, precum și în ceea ce privește starea ambalajului, posibile de constatat în momentul livrării sau a recepției trebuie să fie confirmate în scris de către șoferul sau lucrătorul depozitului Furnizorului și trebuie anunțate imediat.
30. Dacă din cauza ambalajului mărfii este imposibilă constatarea lipsurilor cantitative sau a observațiilor referitoare la calitate, în momentul livrării sau recepției, acestea trebuie anunțate cel mai târziu în momentul desfacerii ambalajului. În cazul în care Beneficiarul utilizează sau montează marfa a cărei defecțiune a fost constatată anterior, Furnizorul nu va fi răspunzător în temeiul garanției contra viciilor fizice și juridice.
31. Normele poloneze și europene corespunzătoare referitoare la un anumit produs reglementează toleranța în privința formelor, dimensiunilor, greutateii, aspectului și grosimii straturilor de acoperire, a culorilor și nuanțelor acestora, precum și ale altor aspecte.
32. Pentru păstrarea de autorizări cu titlu de garanție, precum și pentru garanția acordată pentru unele Produse proprii, Beneficiarul este obligat să se adapteze la condițiile de transport, depozitare și de garanție elaborate de către Furnizor și obligatorii în momentul depunerii comenzii, precum și să le transmită persoanelor care vor achiziționa aceste mărfuri de la Furnizor. Informațiile indispensabile despre aceste condiții.
33. Condițiile de garanție acordată pentru unele Produse proprii sunt definite în fișa de garanție anexată la Produs. Totuși, în cazul când suprafața deteriorată constituie nu mai mult de 5% din întreaga suprafață a învelitorii de acoperiș, de fațadă sau a roletelor de tablă din oțel, garanția nu este obligatorie.
34. Furnizorul nu răspunde pentru diferențele între culorile, nuanțele, aspectele straturilor de acoperire și toleranțele dimensionale.



35. Furnizorul și Beneficiarul care desfășoară o activitate economică, exclud responsabilitatea Furnizorului cu titlu de garanție pentru defectele mărfurilor furnizate ca reprezentând mărfuri de categoria a doua, precum și pentru defectele altor mărfuri, atunci când suprafața deteriorată constituie nu mai mult de 5% din întreaga suprafață a învelitorii de acoperiș, de fațadă sau a roletelor de tablă din oțel achiziționate.
36. Beneficiarul care își desfășoară activitatea economică declară că este conștient de pierderea drepturilor care decurg din titlul de garanție sau de garanție contra viciilor fizice și juridice referitoare la aderarea inexactă a foilor de tablă după realizarea montajului și posibilitatea apariției unor unduiri în timpul sau după montarea mărții. Declarația se referă exclusiv la tablele marcate cu simbolurile RPL, ML sau RPSL.
37. Beneficiarul care își desfășoară activitatea economică declară că, în cazul unor comenzi pentru foi de tablă cu dimensiuni care depășesc lungimea maximă indicată de către Furnizor, este conștient de pierderea drepturilor care decurg din titlul de garanție sau de garanție contra viciilor fizice și juridice referitoare la daunele apărute în timpul transportului mărții.
38. Beneficiarul care își desfășoară activitatea economică declară că este conștient că responsabilitatea Furnizorului cu titlul de garanție contra viciilor fizice și juridice se limitează exclusiv la livrarea către Beneficiar a mărții fără vicii într-o cantitate care corespunde numărului de metri ai mărții cu defecțiuni sau la repararea mărții reclamate sau la restituirea prețului de vânzare pentru marfa defectă, simultan cu returnarea mărții defecte de către Client. Alte revendicări sunt excluse în limitele permise de lege.
39. Beneficiarul declară că autorizează Furnizorul să poată lăsa în oricare caz marfa comandată la adresa indicată în comandă. În același timp, se obligă să asigure un acces convenabil la locul livrării pentru vehiculele Furnizorului, în special pentru a permite trecerea legală a



drumului care duce la locul de livrare cu un vehicul non-standard, pentru a pregăti intrarea corespunzătoare în locul livrării și o întărire corespunzătoare a drumului de acces, cu rigoarea asumării răspunderii pentru daunele apărute din cauza nerespectării sau executării necorespunzătoare a acestei obligații.

40. În cazul în care Furnizorul livrează propriile sale produse sau bunuri, Destinatarul este obligat să specifice în comandă adresa la care acestea urmează să fie livrate. În cazul în care această obligație nu este îndeplinită sau adresa furnizată este incorectă, Furnizorul are dreptul să perceapă de la Destinatar o penalitate contractuală în valoare de:
- 1) până la 100 EUR în cazul lipsei adresei în comandă,
 - 2) 2 EUR pentru fiecare kilometru parcurs de Furnizor către adresa greșită de la ultimul lui loc de descărcare / încărcare și de la adresa greșită spre următorul loc de descărcare / încărcare.
41. Destinatarul este de acord că declarația de voință sau alte declarații legate de punerea în aplicare a obligațiilor care decurg din CGV, inclusiv toată corespondența dintre Părți - de exemplu, declarații privind adresa cererii de plată - pot fi transmise Părților în formă electronică la adresele de e-mail indicate pe site-urile lor web sau în Cardul Clientului semnat de Destinatar
42. În privința chestiunilor nereglementate de hotărârile CGV sunt obligatorii normele legislației poloneze, inclusiv, în special normele Codului civil.
43. Furnizorul declară că este un antreprenor mare în sensul Anexei I la regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat (J. O L 187 din 26.06.2014 r., p. 1).



44. Chestiunile litigioase dintre Furnizor și Beneficiar vor fi soluționate de către un Tribunal corespunzător pentru sediul Furnizorului.
45. În conformitate cu art. 4589 § 1 al Codului de procedură civilă, Furnizorul și Beneficiarul stabilesc că în cazul unui litigiu dintre acestea ajuns în instanță în viitor , acestea exclud posibilitatea de a lua probe din audierea Părților.
46. Furnizorul are dreptul de a modifica acest document în orice moment, publicând textul actualizat prin intermediul site-ului Furnizorului.
47. Prevederile acestor Termeni și Condiții Generale de Vânzare sunt separabile, iar nulitatea oricăruia dintre ele nu afectează forța obligatorie a celorlalte dispoziții.
48. Prezentul document a fost întocmit în opt limbi, adică polonă, română, cehă, slovacă, maghiară, lituaniană, germană, engleză. În cazul unor divergențe între ele, versiunea în limba polonă va prevala.

IWONA ŁACH**10.04.2020**

.....

